

Smlouva o provádění úklidových prací

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely následující smluvní strany

Objednatel:

Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem

Se sídlem Pasteurova 3544/1, 400 96 Ústí nad Labem,
Zastoupená doc. RNDr. Martinem Balejem, Ph.D. – rektorem
IČ: 44555601

DIČ: CZ 44555601

Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., Ústí nad Labem, č. účtu: 100200392/0800

Zastoupená ve věcech smluvních: doc. RNDr. Martin Balej, Ph.D. - rektorem

Zastoupená ve věcech technických: Ing. Milošem Němečkem,
tajemníkem FZS
tel: 475 284 222, e-mail: milos.nemecek@ujep.cz

(dále jen „**Objednatel**“)

Zhotovitel:

Obchodní firma: Lenka Fryčová

IČ: 75205092

Bankovní spojení: ČSOB, a. s.

Číslo účtu: 229688827/0300

Se sídlem: Koštov 96, Trmice, 400 02

Plátce DPH: NE

Zastoupená: Lenkou Fryčovou

Firma pod obchodním jménem: Lenka Fryčová

Je vedena u Živnostenského odboru v Ústí nad Labem

Kontakt: frycm@post.cz, tel.: 724 302 371

Doručovací adresa: Dr. Horákové 646/2, Krásné Březno, 400 07

(dále jen: „**Zhotovitel**“)

Objednatel a Zhotovitel dále společně také jako „**Smluvní strany**“ nebo jednotlivě jako „**Smluvní strana**“.

tuto

Smlouvu o provádění úklidových prací
(dále jen „**tato Smlouva**“)

1. Úvodní ustanovení

Výše uvedené Smluvní strany se na základě oboustranně projevené vůle dohodly na uzavření této Smlouvy ve smyslu příslušných ustanovení č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku, v platném znění, (dále jen občanský zákoník).

2. Předmět smlouvy

Zhotovitel se zavazuje pro Objednatele provést a obstarat na svůj náklad a nebezpečí dílo – úklidové služby, jejichž rozsah je detailně specifikován v Rozsahu úklidových služeb, který je součástí této smlouvy, jako její Příloha č. 1 (dále také jako „dílo“).

Objednatel je povinen zaplatit Zhotoviteli cenu za dílo, a to ve výši, lhůtě a za podmínek definovaných v této Smlouvě níže.

3. Místo a čas provedení díla

Místem provedení díla je Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem, budova Fakulty zdravotnických studií, Velká Hradební 13, Ústí nad Labem (dále jen „Uklízené prostory“).

Všechny práce budou prováděny Zhotovitelem ve standardních pracovních hodinách, tzn. pondělí až sobota, 6:00 až 22:00 hod.

Zhotovitel je povinen zvolit takový čas provádění prací, aby v co nejmenší míře omezoval práva Objednatele i třetích osob nacházejících se v uklízených prostorech. Zhotovitel není zejména oprávněn činit ničeho, co by mohlo narušit výuku či chod veřejné vysoké školy.

4. Práva a povinnosti Zhotovitele

Zhotovitel je povinen při plnění této Smlouvy postupovat s maximální odbornou péčí.

Zhotovitel se zavazuje dodržovat všeobecně závazné právní předpisy, technické normy v platném znění, jakožto i jakékoliv jiné předpisy, které upravují provádění díla dle této Smlouvy.

Zhotovitel se zavazuje obstarat veškeré nástroje a prostředky k řádnému a včasnému provádění díla dle podmínek stanovených touto Smlouvou a příslušnými předpisy.

Zhotovitel nese v plném rozsahu odpovědnost za vlastní řízení postupu prací, za sledování dodržování předpisů o bezpečnosti práce, ochraně zdraví při práci a zachování pořádku v místě provádění díla.

Zhotovitel je povinen písemně upozornit Objednatele na jakékoliv skutečnosti, které ovlivňují nebo potenciálně mohou ovlivnit či ohrozit dílo nebo kterékoliv z práv Objednatele stanovených touto Smlouvou nebo právními předpisy. V případě, že Zhotovitel poruší tuto povinnost, odpovídá Objednateli za škodu, která mu tím vznikne.

Zhotovitel je povinen uchovávat všechny informace zjištěné při výkonu činnosti v tajnosti.

Zhotovitel je povinen poučit veškeré osoby, které k provádění díla dle této smlouvy využije, o všech povinnostech, které pro tyto osoby vyplývají z této Smlouvy, popřípadě z příslušných právních předpisů.

5. Práva a povinnosti Objednatele

Objednatel je oprávněn kontrolovat provádění díla. V případě, že Objednatel zjistí, že Zhotovitel porušil své povinnosti dle této smlouvy, je Zhotovitel povinen sjednat neprodleně nápravu. Právo Objednatele na smluvní pokutu dle této smlouvy tím zůstává nedotčeno.

Objednatel se zavazuje poskytnout Zhotoviteli při provádění díla na jeho výzvu další potřebnou součinnost.

Objednatel umožní Zhotoviteli připojení potřebných energií pro provádění díla. Dále poskytne prostor pro uskladnění potřebného materiálu. Objednatel zajistí volný přístup do prostorů objektu zaměstnancům Zhotovitele. Objednatel poskytne Zhotoviteli PIN kód pro přístup do budovy a jednotlivých úseků objektu, pro usnadnění přístupu poskytne generální klíč.

6. Cena za dílo, platební podmínky

Objednatel se zavazuje Zhotoviteli zaplatit za dílo specifikované v čl. 2. této Smlouvy částku v celkové výši

1 590 000 Kč vč. DPH: (slovy: jedenmilionpětsetdevadesátisícikorunčeských)

Cena za dílo bude Objednatelům hrazena Zhotoviteli čtvrtletně na základě vystavené faktury v měsíci září, prosinci, březnu a červnu na částku ve výši 132 500,- Kč. bez DPH

Cena za sjednaný předmět smlouvy je cenou smluvní, která je nejvýše přípustnou a závaznou, zahrnuje veškeré náklady nutné nebo Zhotovitelem vynaložené pro řádné provádění díla.

Takto stanovená cena zahrnuje řádné a včasné provádění díla po celou dobu provádění díla, která je uvedena v čl. 13 této smlouvy.

Kromě vlastního provedení díla je neoddělitelnou součástí předmětu plnění a sjednané ceny díla i veškerý materiál, který je nezbytný pro řádné a včasné provedení díla, a který bude dodán Zhotovitelem na jeho náklady a odpovědnost.

Peněžité závazky vyplývající z této smlouvy jsou hrazeny bezhotovostně na účet oprávněné smluvní strany na základě obdržené faktury, není-li dále stanoveno jinak. Smluvní strany se dohodly, že peněžité závazek je splněn dnem odepsání předmětné částky z účtu povinné smluvní strany ve prospěch účtu oprávněné smluvní strany.

Objednatel uhradí daňový doklad - fakturu Zhotovitele, vystavený a doložený způsobem popsáním v této Smlouvě do 14 kalendářních dnů od data doručení daňového dokladu - faktury do sídla Objednatel. Daňový doklad – faktura musí obsahovat všechny náležitosti daňového dokladu vyžadované právními předpisy, především zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. V případě, že faktura bude obsahovat nesprávné nebo neúplné náležitosti či údaje, je objednatel oprávněn ji zaslat ve lhůtě splatnosti zpět k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení se splatností. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného doručení náležitě doplněného či opraveného dokladu. Za den uhrazení faktury se považuje den odepsání předmětné částky z účtu Objednatel ve prospěch účtu Zhotovitel.

Objednatel je oprávněn pozastavit úhradu platby v průběhu plnění této smlouvy, jestliže Zhotovitel neplní své povinnosti v této Smlouvě stanovené řádně a včas.

Objednatel má právo podmínit úhradu faktury odstraněním vad a nedodělků díla. Podmínky úhrady může objednatel uplatnit jak před vystavením faktury, tak poté.

Objednatel neposkytuje zálohy.

Platby budou probíhat výhradně v CZK.

S ohledem na ustanovení § 109 a 109a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, který mimo jiné upravuje otázku ručení příjemce zdanitelného plnění, se smluvní strany dohodly na následujících právech a povinnostech:

- a) Smluvní strany shodně prohlašují, že účelem úpravy jejich práv a povinností obsažených v tomto článku je vyloučení situací, za kterých by byl Objednatel ručitelem za nezaplacenou daň z přidané hodnoty. Smluvní strany se dále dohodly, že jakákoliv interpretace tohoto odstavce musí být

vykládána v souladu s takto deklarovanou vůlí obou smluvních stran, a to i kdyby se některé z níže uvedených ustanovení tohoto odstavce ukázalo být neplatným nebo neúplným, či jakýmkoliv způsobem vadným.

- b) Smluvní strany se dohodly, že veškeré platby provedené mezi smluvními stranami na základě této smlouvy, budou učiněny bezhotovostním převodem na příslušný bankovní účet oprávněné smluvní strany uvedený v záhlaví této smlouvy. Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností smluvní strany uvádějí, že tento účet, je veden poskytovatelem platebních služeb v tuzemsku (dále jen „**Podmínka tuzemského účtu**“).
- c) Smluvní strany dále prohlašují, že jejich výše uvedené bankovní účty jsou, v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, účty, které jsou správcem daně zveřejněny způsobem umožňujícím dálkový přístup (dále jen „**Podmínka zveřejněného účtu**“).
- d) V případě, že se kterákoliv ze smluvních stran rozhodne změnit účet, na který jí má být poskytováno peněžité plnění (uvedený v záhlaví této smlouvy), je povinna zvolit takový účet, aby byly zachovány Podmínka tuzemského účtu a Podmínka zveřejněného účtu definované v tomto odstavci výše. O změně bankovního účtu je dále povinna neprodleně informovat druhou smluvní stranu.
- e) Smluvní strany podpisem této smlouvy prohlašují, že výše peněžitých plnění poskytovaných na základě této smlouvy je výsledkem vzájemného konsenzu obou smluvních stran a je zcela korespondující s cenou obvyklou.
- f) V případě, že by se kterákoliv ze smluvních stran chtěla, byť jen částečně, odchýlit od některého z výše uvedených ustanovení tohoto odstavce, může tak učinit pouze na základě předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany a zároveň za splnění podmínky, že částka odpovídající dani z přidané hodnoty dané platby bude převedena přímo na bankovní účet správce daně oprávněné smluvní strany. Smluvní strana, která plní na účet správce daně, je povinna postupovat dle zákonem stanovených podmínek upravujících tento postup (především dle ustanovení § 109a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů).
- g) Smluvní strany se podpisem této smlouvy dále zavazují, že nebudou činit ničeho, co by mělo za následek:
- i) úmyslné nezaplacení daně,
 - ii) postavení smluvní strany, které by znemožňovalo daň zaplatit,
 - iii) zkrácení daně nebo vylákání daňové výhody.

V případě, že by se některé z výše uvedených ustanovení tohoto odstavce ukázalo být neplatným, neúplným, nejasným, či jakýmkoliv jiným způsobem vadným, jsou smluvní strany povinny daný nedostatek odstranit tak, aby byl zachován účel této úpravy definovaný v bodě a) tohoto odstavce výše. Stejně tak jsou smluvní strany povinny postupovat v případě, kdy by se výše uvedená úprava ukázala být nedostatečnou.

7. Poučení Zhotovitele

Zhotovitel podpisem této smlouvy prohlašuje, že byl Objednatelem seznámen a náležitě poučen zejména o:

- Vnitřních předpisech objednatele k BOZP, požární ochraně
- Hodnocení pracovních rizik,
- Zákazu užívání alkoholických nápojů a návykových látek v místě provádění díla
- Bezpečnostních značkách a signálech,
- Užívání ochranných pracovních prostředků,
- Zajištění první pomoci při úrazu,
- Bezpečnosti práce a technických zařízení v předpisech a normách Objednatele,
- Vyhrazených elektrických zařízení,
- Práci ve výškách,
- Ochráně životního prostředí - nakládání s odpady.

Zhotovitel podpisem této smlouvy prohlašuje, že poučením dle tohoto článku porozuměl a bude se jimi bezvýjimečně řídit.

8. Pojištění

Zhotovitel je povinen mít nejpozději v den předcházející dni podpisu této Smlouvy uzavřenou pojistnou smlouvu, jejímž předmětem je pojištění proti škodám způsobeným jeho činností, včetně možných škod způsobených pracovníky Zhotovitele, a to po celou dobu provádění díla, ve výši nejméně 5 000 000,- Kč. Zhotovitel se zavazuje, že po celou dobu trvání této smlouvy bude pojištěn ve smyslu tohoto ustanovení a že nedojde ke snížení pojistné částky pod částku uvedenou v předchozí větě.

Zhotovitel je povinen na žádost Objednatele předložit objednateli pojistné smlouvy uzavřené na dané období.

9. Smluvní sankce

Smluvní strany jsou oprávněny uložit smluvní pokuty v případech stanovených v tomto článku.

V případě, že Zhotovitel poruší jakoukoliv povinnost, která mu vyplývá z této smlouvy, je povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každé jednotlivé porušení této smlouvy.

Pro uložení smluvní pokuty není rozhodující, zda se porušení dopustil Zhotovitel nebo další osoby podílející se na provedení díla.

Uplatnění smluvní pokuty není podmíněno žádnými předchozími formálními úkony.

Porušil-li Zhotovitel svoji povinnost řádně a včas vystavit daňový doklad Objednateli, nese odpovědnost za škodu nebo povinnost, která na základě takového porušení Objednateli vznikne. Zhotovitel se zavazuje, že tuto škodu v plné výši uhradí do 3 dnů, ode dne, kdy se o ní dozví.

Strany se dohodly, že závazek zaplatit smluvní pokutu nevylučuje právo na náhradu škody v celé výši.

Pokud jakýkoliv právní předpis stanoví pokutu (penále) pro porušení smluvní povinností (kdykoliv během trvání této smlouvy), pak nebude takovým nárokem nijak dotčeno právo na náhradu škody v celé výši.

10. Výpověď smlouvy

Objednatel je oprávněn tuto smlouvu kdykoliv vypovědět, a to i bez udání důvodu. V takovém případě činí výpovědní doba 3 měsíce a počíná běžet prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi Zhotoviteli.

V případě, že Zhotovitel porušil alespoň 10 krát za jeden kalendářní měsíc některou z povinností uložených mu touto smlouvou, je Objednatel oprávněn od této smlouvy odstoupit.. Odstoupení je účinné okamžikem jejího doručení druhé smluvní straně.

11. Ostatní ujednání

Vlastnické právo k věcem, které Zhotovitel v souvislosti s prováděním díla dle této smlouvy Objednateli dodá, přechází ze Zhotovitele na Objednatele ke dni, ke kterému jsou tyto věci zaplacený ze strany Objednatele.

Zhotovitel nese nebezpečí škody na věcech, které opatřil k provedení činností dle této Smlouvy a zůstává jejich vlastníkem až do doby, kdy se stanou majetkem Objednatele.

Za každou věc převzatou od Objednatele za účelem jejího užití při provádění díla nebo za účelem její úpravy, odpovídá Zhotovitel jako skladovatel, za tuto činnost mu však nenáleží úhrada.

Zhotovitel se zavazuje, že svou činností nenaruší práva třetích osob, zejména vibracemi, hlučností, prašností, případně dalšími jevy, a že zproští Objednatele jakékoliv odpovědnosti a žalob vyplývajících z porušení této povinnosti.

Zhotovitel odpovídá za řádné zabezpečení provádění díla i místa provádění díla z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, environmentálních předpisů, jakož i protipožárních opatření vyplývajících z povahy vlastních prací podle této Smlouvy.

Zhotovitel se zavazuje informovat Objednatele, bez zbytečného odkladu, o všech skutečnostech a okolnostech, které by mohly mít vliv na provádění díla nebo se dotknout zájmů Objednatele, souvisejících s prováděním díla.

Zhotovitel je zavázán šetřit a chránit ostatní majetek (věci) Objednatele, pokud by mohl být prováděním díla ohrožen, mj. zvýšenou prašností, nečistotami, vibracemi, hlukem, apod. V případě porušení ustanovení o zajištění čistoty uhradí Zhotovitel v plné výši náklady na vyčištění zasažených prostor a další případné takto vzniklé škody. Zhotovitel se zavazuje, že nenaruší chod a provoz Objednatele (veřejné vysoké školy).

12. Vyloučení ustanovení nového občanského zákoníku

Smluvní strany se podpisem této smlouvy dohodly, že vylučují aplikaci ustanovení § 557 a § 1805, § 2590 odst. 2 věta druhá, § 2618, č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.

Smluvní strany se podpisem této smlouvy dohodly, že vylučují dále aplikaci ustanovení § 2612 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů a to nad rámec, ve kterém jsou tato práva a povinnosti stanovené touto smlouvou.

13. Doba trvání smlouvy

Tato smlouva se uzavírá na dobu od 1. 7. 2016 do 30. 6. 2019.

14. Závěrečná ustanovení

Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu zástupci Smluvních stran.

Ustanovení neupravená touto Smlouvou se řídí obecně platnými právními předpisy České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

Nedílnou součástí této smlouvy tvoří Příloha č. 1 (Rozsah a četnost úklidových služeb)

Smluvní strany si podpisem této Smlouvy sjednávají (pokud tato smlouva nestanoví jinak), že závazky touto smlouvou založené budou vykládány výhradně podle obsahu této Smlouvy, bez přihlídnutí k jakékoli skutečnosti, která nastala a/nebo byla sdělena, jednou stranou druhé straně před uzavřením této smlouvy.

Práva vyplývající z této smlouvy či jejího porušení se promlčují ve lhůtě 5 let ode dne, kdy právo mohlo být uplatněno poprvé.

Tato smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy. Žádný projev stran učiněný při jednání o této smlouvě ani projev učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran.

Strany si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění této smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.

Strany si sdělily všechny skutkové a právní okolnosti, o nichž k datu podpisu této smlouvy věděly nebo vědět musely, a které jsou relevantní ve vztahu k uzavření této Smlouvy. Kromě ujištění, které si strany poskytly v této smlouvě, nebude mít žádná ze stran žádná další práva a povinnosti v souvislosti s jakýmkoliv skutečností, které vyjdou najevo a o kterých neposkytla druhá strana informace při jednání o této smlouvě. Výjimkou budou

případy, kdy daná strana úmyslně uvedla druhou stranu ve skutkový omyl ohledně předmětu této smlouvy a případy taxativně stanovené touto smlouvou.

Pro vyloučení pochybností Zhotovitel výslovně potvrzuje, že je podnikatelem, uzavírá tuto smlouvu při svém podnikání, a na tuto smlouvu se tudíž neuplatní ustanovení § 1793 občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů ani § 1796 občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.

Zhotovitel na sebe v souladu s ustanovením § 1765 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, přebírá nebezpečí změny okolností. Tímto však nejsou nikterak dotčena práva Smluvních stran upravená v této Smlouvě.

Změny a doplnění této Smlouvy jsou možné pouze v písemné podobě číslovanými dodatky a na základě vzájemné dohody obou Smluvních stran.

Případné spory vzniklé z této Smlouvy a v souvislosti s ní budou Smluvní strany řešit především vzájemnou dohodou, v případě soudního sporu bude podle českého práva rozhodovat místně příslušný český soud podle sídla Objednatele.

Tato Smlouva se uzavírá ve čtyřech vyhotoveních, z nichž tři vyhotovení obdrží Objednatel a jedno vyhotovení Zhotovitel.

Obě Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu před podpisem přečetly, porozuměly jejímu obsahu, s obsahem souhlasí, a že je tato smlouva projevem jejich pravé a svobodné vůle, a že není uzavírána v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Ústí nad Labem dne: 30 -06- 2016

V Ústí nad Labem dne: 29. 6. 2016



Objednatel

doc. RNDr. Martin Balej, Ph.D. - rektor



Zhotovitel



1

Univerzita J. E. Purkyně
v Ústí nad Labem
400 96 Ústí nad Labem, Pšteng

PŘÍLOHA Č. 1

Rozsah úklidu

PŘÍLOHA Č. 1

Rozsah úklidu

6 x týdně - vytírat podlahy a vynášet koše na odpadky ve všech určených prostorách – RÁNO
A VEČER

1 x týdně - ošetření kobercových krytin v určených prostorách

2 x ročně - provést generální úklid vždy před začátkem akademického roku a podruhé na
základě písemného pokynu tajemníka ústavu

4 x ročně - provést úklid výměňkové stanice

1 x ročně - umytí oken, dveří, soklů a svítidel na základě písemného pokynu tajemníka

Podle potřeby a dle pokynu tajemníka – úprava zeleně a dvora (minimálně 2x měsíčně v období duben
– listopad), doplňování tekutého mýdla, toaletního papíru a papírových ručníků; praní látkových
ručníků, praní prostěradel – odborné učebny, TO VŠE NA VLASTNÍ NÁKLADY.

Specifikace ploch a zařízení

Počet studentů 650
zaměstnanců 35

Okna - plastová, jednoduchá
celkem 194 oken
z toho: jednoduchá 194
plocha celkem 692,3723 m²

1. UDRŽOVANÁ PLOCHA

Lino 1700m² z toho 950m² s nábytkem
Schodiště 118m² – TERASO + lino
Koberce 80m²
Beton 127m²
Dlažba 248m² (mimo dlažbu WC)

2. TOALETY

Pánské	3x	2x WC 4x pisoár 2x umyvadlo
Dámské	9x	4x WC včetně WC pro tělesně postižené – I. NP 2x 4 umyvadla
Společná		WC tělesně postižení 2x WC 1x sprcha 3x umyvadla
Plochy dlažby		86,75m ²
obklady		175m ²

3. GENERÁLNÍ ÚKLID

Min 1x do roka okna – červenec – srpen
okna – plocha 692,3723 m², počet 194
tělesa topení – zbavit prachu (135ks)

tělesa osvětlení (452)
dveře (65ks)
všechny toalety – umytí důkladné (chemicky)
všech keramik
úklid průjezdu 65m² (beton)

4. VÝMĚNÍKOVÁ STANICE – 61,6m²

Úklid 1x za 2 měsíce - setření vodou
- otření prachu

Práce budou prováděny pod dozorem správce budovy.

5. ÚDRŽBA ZELENĚ

Před budovou – 100m²
buben – říjen 1x za 14 dnů
Za budovou 1200m² - Prořezání náletových rostlin: duben – říjen
- Úklid dvora od spadaného listí: říjen – listopad